

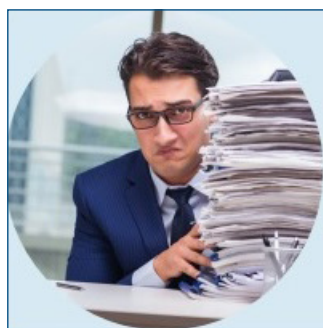
## FAMIA REAL BON RICIBI NA ARUBA CU DIFERENTE PRESENTACION MUSICAL Y BAILE



**RAYMOND KNOPS  
TAMBE A PRIVILEGIA  
SU MES CU SU  
POSICION NOBO?**

**FAMIA REAL  
RICIBI CU HUMA  
PRETO DI DUMP**

**PARTIDONAN POLITICO  
CU ACTIVIDADNAN  
PA RECAUDA FONDO  
PA CAMPAÑA**



**Tired of **Manually** Processing Forms?**

**SCAN**SYS  
vision on imaging

• Digital Processing of Purchase Invoices and more  
• Seamless Integration with most Financial Software  
• Complete Control of Authorizations via Workflows

**VCC**  
International NV

This OCR software scans every field on any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

\* Afl.

**2.450.000,-**

\* Afl. 1.650.000,- + Afl. 800.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. **extra**





# Raymond Knops tambe a privilegia su mes cu su posicion nobo?

Siman pasa ex Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino, Raymond Knops, a entrega su retiro como miembro di Tweede Kamer den fraccion di CDA, pa e acepta e posicion como Presidente director di “Nederlandse Industrie voor Defensie en Veiligheid (NIDV).”

Un nombramento cu a lanta hopi comentario riba e forma di procede den e caso aki, ya cu mientras cu e ta muestra algo normal y Knops tin amplio experiencia militar loke ta haci’e e figura adecuado pa e oposicion, tin desaroyonan na Aruba y Hulanda riba e tipo di nombracionnan aki.

Siman pasa e ex parlamentario Richard de Mos tabata den Corte, sospecha di actonan di corrupcion relaciona cu sponsorship di partido politico.

Mescos cu den casonan di Paul Croes y Benny Sevinger caminda Ministerio Publico ta muestra di ta inventando acusacionnan pa sostene e acusacionnan aki, na Hulanda tambe Ministerio Publico ta luchando pa convence Corte riba e forma di procede di de Mos.

Sinembargo pa ilustra henter e asunto aki den un forma mas amplio, aki un ponencia den e caso di de Mos siman pasa:

“Voor het OM is de financiële stroom - het geld naar de partijkas van De Mos - slechts het halve verhaal. Wat de politici ervoor terugdeden - lekken, voortrekken, lobbyen en een voorkeurspositie geven - maakt het omkoping en corruptie,” schetste de officier van justitie eerder al. Dinsdag ging het eerst over een vastgoedlobby die De Mos intern voerde voor een partisponsor. Het OM claimt dat De Mos wel



heel hevig ijverde voor de partijdonateur en daarbij een collega-wethouder onder druk zette, maar volgens De Mos ging het slechts om het doorsturen van een contact naar een ambtenaar.”

Practicamente na Hulanda tambe Ministerio Publico ta luchando pa acusa un parlamentario den e caso aki, di actonan cu segun OM su opinion y pensamiento, ta caso di soborno y corrupcion loke tambe a pasa den caso di Paul Croes y tambe Benny Sevinger. Un diferencia grandi cu e investigacion di e caso Richard de Mos na Hulanda cu e casonan aki na Aruba, ta cu ningun momento de Mos a wordo deteni y encarcela, a wordo poni bou presion pa asina Ministerio Publico purba “forsa” e sospechoso pa confirma cu el a haci su mes culpabel na soborno y corrupcion.

Dado momento Hues Jansen a puntra acusado de Mos lo siguiente: “Janssen vroeg De Mos: „Heeft u nooit

de gedachte gehad, het een heeft met het ander te maken? Dat is waar corruptie om gaat, dat je elkaar zo de bal toespeelt.”

Raymond Knops tabata Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino pero dado momento a dicidi di bandona e posicion aki durante di eleccion di 2021 y na su luga CDA a presenta Alexandra van Huffelen pero Knops a bira miembro di Tweede Kamer pa CDA.

No a ser menciona si pa e posicion pa bira Presidente di NIDV lo tabatin un “open sollicitatie” of con e proceso aki a tuma luga pero ta un hecho cu el a ricibi posicion menciona siendo cu e tabata miembro di Tweede Kamer pa CDA, cu ta e fraccion mas grandi den parlamento.

Durante di e caso de Mos siman pasa, entre otro Ministerio Publico a muestra cu ora un politico ta lobby, ta wordo privilegia pa un of otro motibo, esaki lo por ta parti di soborno y corrupcion!



# Famia Real ricibi cu huma preto di dump

A wordo menciona cu lo bay tin un of mas demostracion, pero no tabata sa especificamente kico nan tabata. A resulta na final dos tipo di protesta.

For di mainta tempran a bati alarma ora cu a bira conoci cu tin un candela grandi riba dump. Un candela cu a causa strañeza si mira cu e area aki di deposita desperdicio a cera su porta dia 31 di december ultimo. Ningun hende por subi riba ex dump pa nada. Pues e tabata algo prepara pa muestra un of otro malcontento. No sa cual organisacion a haci esaki, niun hende lo responsabilisa nan mes pa esaki.

Hecho ta cu na momento cu e avion Real a yega Aruba, tabata inevitabel cu esnan abordo a mira e huma preto cu tabata bay laira. A uza diferente ekipo pisa pa tira santo y paga e candela prome cu e avion a yega Aruba. Sinembargo no a logra. Esun(nan) responsabel si a logra nan meta, ya cu a mira e mahos bista di e dump.

Anouk Balentina a manda un Carta Habri pa Rey Willem Alexander, den cual e ta señala e problema cu nan a bin aden cu e dump estableci eyan y aunke cu e ta cera, ainda ta sufri e consecucionan. Y a muestra cu e dump eyan a causa cu Aruba a haya problema cu ICAO, pasobra e isla no ta cumpli cu e normanan di aviacion di e organisacion internacional aki.



E Carta Habri tabata uno largo den cual el a expone tur loke e ta mira cu ta situacionnan indebido na Aruba y a bisa cu Gobierno a haci hopi “window dressing” cu entre otro careteranan di Aruba pa e bishita di Famia Real.

Rainbow Warriors tambe a expresa nan malconta mustrando e Famia Real un pancarta durante nan bishita na San Nicolas.

Den e edicion di awe por lesa e carta habri aki.

## Dj Trespalacios asesina tabata na Aruba cu otro amigo

Poco poco tin mas informacion ta sali na cla di asesinato di e DJ Valentina Trespalacios cu a tuma luga dia 22 di januari ultimo. A detene e supuesto autor di e crimen aki, John Poulus na aeropuerto di Panama. E tabata cla pa biaha pa Turkia.

Un amiga di e hoben asesina a declara na prensa cu e homber tabata controla su pareha masha hopi mes, vigilando tur e amigonan riba su rednan social.

Pero tambe e amiga a conta cu den luna di november

Trespalacios, di 23 aña, a biaha pa Aruba unda e lo mester a bin haci un trabou. Pero loke el a haci tabata un biahe cu un amigo cu yama Santiago. Segun por a compronde, el a bisa John cu e tabatin mester di placa y pa e homber no sospecha nada, el a pidie manda 1000 dollar, supuestamente pa preparativonan di e matrimonio, pero riba nomber di un amiga na Colombia. E amiga a saca e placa for di Money Gram y a mand’e pa Trespalacios, kende tabata disfrutando di un vakantie chikito na Aruba e momento ey.

## Análisis

# Sclavitud di cadena ta wordo reemplasa pa sclavitud financiero

**N**a momento cu analisa e reunion di Tweede Kamer na Den Haag siman pasa den cual reunion a elimina ley di COHO, no por haya otro impresion cu loke gobierno Hulandes ta haciendo cu su partnernan den Caribe, ta simplemente un tipo di sclavitud moderno.

Ta increibel ora cu analisa henter asunto di COHO, e asunto di Onderlinge Regelingen y tambe e proximo RAft, cu ta e 'Rijkswet Aruba financieel toezicht', tin cu busca hopi pa mira kico Aruba a keda cune pa e lucha sagrando cu varios lider politico y pueblo di Aruba a lucha pa haya su autonomia.

Un autonomia c'un tempo a carga e nomber di "baas den nos mesun cas." ilustrando e forma con antes Aruba tabata na merced di decisionnan cu tabata wordo tuma na Willemstad y Den Haag pero tur cos ta parce cu e tempo ey ta bek, caminda tur cos lo wordo dicidi na Den Haag.

E tipo di desaroyonan cu a bin ta tumando luga pa algun aña caba, e asunto di CFT, despues e asunto di CAft, Landspakketten hunto cu COHO cu awor tambe a disparce pa inicia e era di 'Onderlinge Regelingen,' tabata tur un tipo di maniobra of miho bisa manipulacion cu Aruba a acepta den un forma no democratico.

Gabinete Wever Croes I y II a firma un serie di acuerdonan, a acepta tur loke cu Hulanda a pone como condicion, caminda hasta a bay asina leu,

na laga asuntonan di vital importancia pa nos pais, cay por completo pa asina cumpli cu Hulanda.

No por mira esaki di otro forma ya cu loke ta pasando den cuida medico aki na Aruba, ta algo increibel ya cu na final di dia e grupo cu mas ta wordo perhudica den "bahamento di gasto di AZV," ta keda esunnan di menos entrada, esunnan ganando salario minimo cu ta bou di standard existente. Pa esunnan cu ta bida di onderstand, pensionadonan y esunnan cu poco educacion, ta esunnan cu e spaarmento aki ta afectando mas cu tur otro hende pero ningun caminda por mira of scucha un of otro instancia ta lanta para pa e hendenan aki.

Pa haya placa di sosten financiero durante di pandemia, gabinete Wever Croes a firma y acepta tur loke a ser poni su dilanti, pa despues trata di anula e acuerdonan aki cu ya no por wordo anula mas.

Siman pasa den Parlamento Hulandes, Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino, Alexandra van Huffelen, bon amiga di Prome Minister Evelyn Wever Croes, a sigura Tweede Kamer den henter e asunto di RAft, den henter e proceso di sosten di likides, den e proceso pa drecha finansa di pais Aruba, e ultimo palabra ta keda na gobierno Hulandes.

E forma con a bin dilanti den Tweede Kamer caminda gobierno Hulandes a confirma cu si Parlamento di Aruba no pasa e ley di RAft, esaki lo tin consecuencia serio pa e pais aki, caminda pa luna di October 2023, e ora gabinete Wever Croes lo tin cu paga e suma di 900 miyon cu Hulanda a yuda Aruba cune, den un solo paga.

Si gobierno di Aruba kier haya un areglo di pago mas bentahoso, of hasta kier ricibi un tipo di "kwijschelding" di e debe di 900 miyon euro, e tin cu ehecuta condicionnan cu gobierno di van Huffelen ta pone riba mesa, ander niet!

Practicamente un luna despues cu Hulanda oficialmente a ofrece su disculpa pa e rol cu Hulanda a hunga den e periodo di sclavitud na e islanan den Caribe, ta bolbe surgi un desaroyo cu no ta diferencia cu e tempo di antes, e tempo di Tula y Carpata, caminda a kita libertad di hende, pone nan den cadena, a bende nan manera bestia sin balor y a mata nan ora cu nan a existi nan libertad of parti di nan derecho riba un miho trato y bida.

Tweede Kamer y van Huffelen practicamente a confirma cu Aruba ya no tin su autonomia mas, caminda e unico diferencia e biaha aki ta cu no ta Corsou ta esun cu ta impone riba desaroyo di e isla aki pero Hulanda mes kier haci di Aruba loke cu nan kier pa haci, ya cu simplemente e pais no tin lider of lidernan politico pa atende cu Hulanda riba un nivel igual.



Ministro encarga cu Turismo & Salubridad ta anuncia cu entrante **01 februari 2023** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning A** pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 382-A, Lok C-005**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo & Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Di dump te cu caso Besaril

## Minister Ursell Arends no tin solucion pero kier keda Minister

**P**apia bunita y haci poco ta loke Minister Ursell Arends a bin ta haciendo pa un aña caba como Minister den gabinete Weaver Croes II ya cu su solucion pa dump no ta solucion, su plan pa sanea tanto Arubus como Serlimar financieramente, no ta funcionando.

Parlamentario Arthur Dowers ta mostra cu te ainda no tin un solo logra cu Minister Arends por bin dilanti y mostra pueblo di su maneho, ya cu simplemente e ta un di e ministernan mas bruha cu Aruba a yega di conoce.

“Siman a habri cu pueblo sperando bishita di Rey Willem Alexander, Reina Maxima y Princesa Amalia pero for di den oranan di marduga, huma preto a cuminsa sali for di ex dump na Parkietenbos.

Un dump cu supuestamente ta cera oficialmente pero caminda ainda tin actividadnan riba e luga pa falta di control adecuado y cu sin duda e huma preto aki, net pariba di aeropuerto, lo no a brinda famia Real un prome imagen positivo di e isla. Den oranan tempran di mainta Minister Arends a yama un reunion di urgencia ora cu trahadonan di Arubus, a anuncia cu nan lo por bay den welga y cu accionnan durante di e ceremonia di bon bini pa famia Real, ya cu decisionnan tuma pa e mandatario, ta algo inaceptabel pa e trahadonan.

Dos accion cu ta tipifica un mandatario cu ta demostra cu ainda e no tin un solucion adecuado pa pueblo di Aruba, ya cu na varios sitio di e isla, por mira dumpnan caminda hopi hende a cuminsa tira desperdicio ya cu no tin placa pa paga cu e solucion cu Minister Arends a introduci. Tampoco Minister Arends tin solucion pa e situacion peligroso cu tin cu e awa sushi di e planta di purificacion na Bubali, caminda inicialmente el a pone placa riba presupuesto 2023 pero despues a dicidi di saca esaki for di presupuesto, ya cu su gobierno tin mester di e placa aki pa mostra bon dilanti di Hulanda.

Sinembargo den ultimo dianan aki, pueblo a conoce e caracter real di Ursell Arends, kende como Minister di Integridad, no a bin dilanti y duna un splicacion di con e ta kedando keto riba e situacion cu tin cu ex Minister Besaril.

For di luna di Mei di 2021 tin kehonan cu a surgi

riba Besaril kende lo a comete diferente acto ilegal cu placa di Arubahuis pero el a acepta cu e rumornan aki pa bira Minister den gabinete Weaver Croes II y tampoco el a reacciona na momento cu CAD a confirma e actonan ilegal aki. Mescos cu su Prome Minister Evelyn Wever Croes, Ursell a dicidi di no condena loke Besaril a haci y exige pa Evelyn tuma accion como lider di Gobierno y el a faya formalmente como Minister di Integridad.

Despues cu a bin Sali na cla cu Prome Minister no a entrega keho contra Besaril na Ministerio Publico pero si pa haci un investigacion na Arubahuis, tampoco Ursell a bin dilanti y condena esaki y exige a base di ley di integridad, pa Evelyn coregi esaki y bay keha Besaril.

‘Nos no ta nan,’ ta un expresion cu Ursell a bira conoci p’e pero awor ta muestra cu e ta pio cu nan ya cu pa keda como minister, e ta acepta tur cos for di su Prome Minister,” Parlamentario Arthur Dowers a declara.





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicjonan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

# Partidonan politico cu actividadnan pa recauda fondo pa campaña

**E** ambiente di campaña electoral ta sigui ta presente den varios actividad di partidonan politico, cu den nan sistema ta sigui organisa actividadnan pa recauda fondo. E presentimento cu lo tin eleccion pronto na caminda, ta sigui crece mas y mas mientras cu organisacionnan politico ta sigui cu diferente reunion politico caminda ta reuni cu posibel votadonan.

Fuera di e reunionnan aki, tin tambe campaña ta ser hiba via di rednan social, loke varios partido ta yama “miembresia” purbando via di e sistema aki pa tin un bista con e sosten pa e partido ta na e momentonan aki.

Dia di Betico siman pasa, a bira un dia cu varios partido politico a uza pa recauda fondo, cu actividadnan na cas di politiconan y hasta na sede di partido, caminda a bende cuminda pa asina recauda fondo necesario.

Na mes momento tambe tin varios informacion cu ta regarda politiconan cu lo cambia di partido

pero tambe di partidonan trahando riba politiconan nobo y hoben buscando un cambio adecuado cu lo conduci na haya mas tanto voto posibel.

Un situacion den e ambiente politico sin duda ta e rol cu POR lo bay hunga den un posibel proceso electoral ya cu e hecho cu e actual lider Allan Howell ta den un caso penal relaciona cu mal uzo di fondonan di fraccion di e partido den Parlamento, si e wordo haya culpabel e lo no por dirigi e partido den un proximo proceso electoral.

Suerte di e partido e ora lo sinta den e directiva cu tin na e momentonan aki pero ta algo cu ningun hende di e partido blaww por a duna informacion, ya cu ta for di eleccion di 2021, practicamente directiva no a reuni mas.

Tambe ta hunga un rol sin duda, ta di kende partido POR ta na e momentonan aki, ya cu el a ser funda pa su prome lider Otmar Oduber pero el a bandona politica y a pasa e partido over pa Howell, kende no a logra di guia e partido pa un of mas asiento den e eleccion di 2021.

Cu Howell na cabes POR a sufri un perdida di 4870 voto y a ricibi solamente 661 voto den eleccion 2021 caminda Howell a logra 353 y mientras cu ningun di e otro 15 candidatonan, a logra di supera e cantidad di 100 voto.

Pues participacion di POR den un proceso electoral na e momentonan aki, ta mustrandona dia pa dia mas dificil a lo menos surgi un otro grupo pa tuma e organizacion over.

Varios partido ta activo caba, algun hasta buscando candidatonan pa bay riba lista den e proximo eleccion y otronan ta sigui bishita votadonan pa asina trata na limita cu nan lo perde e sosten cu nan a ricibi na 2021.

*AWEMainta tin nomber di algun politico cu lo cambia di partido, of loke ta conoci como ‘bulado di cura’ kendenan ta mira c’un cambio ta bon pa nan carrera politico.*



## ANUNCIO

SETAR ta informa orario adapta pa su Teleshopnan:

- **Diaranson 1 di februari 2023** tur Teleshop ta habri 10.00 am.
- **Diahuebs 2 di februari 2023** tur Teleshop ta cera 4.00 pm.

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 114 of Whatsapp na 597-9999.







**COUPLE SPECIAL**  
**SPECIAL DEAL PA 2 PERSONA**  
**3 PARADA PA SOLAMENTE 1800 FL**  
**TA INLCUI TUR COS...!!!!**  
**E SPECIAL AKI TA PA TEMPO LIMITA**





# Open brief aan Z.M. Koning Willem-Alexander: Autonomie als vrijbrief voor inbreuk op mensenrechten? Waar blijft de waarborging?

Zijne Majesteit Koning Willem-Alexander,

Hoogheid, allereerst heet ik U en uw gezinsleden van harte welkom op ons mooie toeristische eiland Aruba. Tijdens uw verblijf de komende dagen in Aruba wordt U een uitgebreid programma voorgeschoteld. De overheid zal zich van zijn beste kant tonen. Maar laat U zich hierdoor niet misleiden van de realiteit waarin sommige burgers van het Koninkrijk der Nederlanden moeten leven. In een open brief is niet voldoende ruimte om het hele Parkietenbos verhaal te plaatsen. Via een *google (image) search*: "Parkietenbos bewoners" maakt u snel kennis met deze realiteit waarin wij, buurtbewoners Parkietenbos, dagelijks moeten leven.

## Uw verantwoordelijkheid

Ik benader U als de Constitutionele Koning van het gehele Koninkrijk, derhalve ook de Koning van Aruba. Met verschuldigde eerbied wil ik uw woorden aanhalen zoals in de Verenigde Vergadering uitgesproken met betrekking tot de Constitutionele verantwoordelijkheid die U draagt. U verwoordde die als volgt: "Want het feit dat de Koning geen politieke verantwoordelijkheid heeft, betekent niet dat hij geen eigen verantwoordelijkheid draagt. Anders zou de eed, die ook ik zo dadelijk in deze Verenigde Vergadering zal afleggen, betekenisloos zijn."<sup>1</sup> De doctrine is dat U daarmee zweert het Statuut, de Grondwet én de Staatsregelingen, waaronder die van Aruba, te zullen onderhouden en te handhaven. En dat U met de eed de plicht van de Koning uitdrukt om de fundamentele rechten en vrijheden van de burgers te beschermen, precies zoals dat in artikel 43, tweede lid van het Statuut staat. U bent een Constitutionele Monarch die zijn bevoegdheden aan de Grondwet ontleent en die geldt in het hele Koninkrijk. Het is om deze reden dat ik U als burger van het Koninkrijk der Nederlanden, milieuactiviste, vechter voor mensenrechten, (wetgevings)juriste, vrouw, moederen als inwoner van Aruba, geboren en getogen buurtbewoner van de Parkietenbos vuilstortplaats benader met de volgende noodkreet.

## Window dressing

De regering is druk bezig geweest met *window dressing* door alle plaatsen waar U komt niet alleen schoon te maken, maar vooral ervoor te zorgen dat U geen ellende te zien krijgt. Zelfs musea, die al jaren voor de bevolking gesloten zijn, worden speciaal voor U een dag geopend. Zo wordt ook snel de weg naar het bestuurskantoor met een nieuwe asfaltlaag bedekt, terwijl sommige wijken al jaren smeken om de zandwegen vol kuilen van enig asfalt te voorzien. Ook rijden plotseling koortsachtig grote dumptrucks vol zand de Parkietenbos afvalberg op, -vanuit uw vliegtuig bij de landing op ons vliegveld al zichtbaar-, om deze af te dekken in de hoop dat de spontane branden, waar wij regelmatig onder de toxische rook van liggen, gedurende uw aanwezigheid niet uitbreken. Wist U trouwens, dat door de aanwezigheid van de vuilnisbelt zo dicht bij ons vliegveld niet voldaan wordt aan internationale FAA/ ICAO luchtvaartnormen? Als piloot zal dit uw bezorgdheid zeker moeten opwekken. Door voortdurende en langdurige taakverwaarlozing door onze overheden van de afval(water)problematiek, zeker tegen het licht van een nog steeds groeiende toevloed aan toeristen, wordt hiermee tegelijkertijd ernstige inbreuk gemaakt op de fundamentele mensenrechten

van de Parkietenbos buurtbewoners. Het bestuur weet dat maar kijkt de andere kant op.

## Eindeloze strijd om waarborging mensenrechten

Elke dag, is voor ons een hel onder de toxische rook afkomstig vanuit de brandende afvalberg op steenworp afstand van onze woningen, waar uiteraard ook kinderen wonen. Ook de uitlaatgassen van de vuilverbrandingsinstallatie die dag en nacht doorgaat met het verbranden van rioolwaterafval, waarin zich de meeste toxische stoffen bevinden, moeten we dagelijks ondervinden. U kunt zich voorstellen welke effecten die giftige rook heeft op ons leven, welzijn, gezondheid en woongenot. Onze ramen kunnen niet eens open of we zitten onder de stank en de vliegen die allerlei ziektes verspreiden. Zieke kinderen missen school wat hun toekomst in gevaar brengt. Rapporten en adviezen over de gevaren en risico's voor milieu, natuur en mens zijn door onze overheden gewoon genegeerd. Bestaande wettelijke regelingen alsook een vonnis van de rechter worden niet nageleefd. Het Openbaar Ministerie wil ook niet vervolgen omdat deze meent dat milieukwesties bestuursrechtelijke aangelegenheden zijn. Ook Statenleden die voor het milieu opkomen worden monddood gemaakt door ons stempelparlement. Aruba kent geen milieuwetgeving. Als burgers hebben wij op nationaal niveau dus geen enkele waarborg gekend op het meest fundamentele recht namelijk dat op leven. Tot heden vertikt de overheid een gezondheidseffecten onderzoek te laten doen en er worden geen objectieve luchtkwaliteitsmetingen verricht op basis van wettelijke normen. Ook bodemonderzoek ontbreekt, terwijl jarenlang asbest en radioactieve stoffen in de afvalberg zijn begraven. De regering weigert echte en onafhankelijke professionelen, zoals het RIVM, in te schakelen. De financiële hulp die Nederland al jaren aan Aruba heeft verschaft voor het oplossen van het probleem wordt telkens door onze politici aan andere zaken verspild of aan vriendenbedrijven uitgegeven, die zogenaamd het probleem kunnen oplossen. Deze situatie kan zo niet meer doorgaan.

## Schuilen achter autonomie

Jarenlange noodkreten mijnerzijds bij alle lokale instanties hebben tot nu toe niets opgeleverd. Met alle instanties bedoel ik ondermeer de regering, de diverse verantwoordelijke ministers, het Parlement, het Openbaar Ministerie, de Gouverneur en de nationale rechters. Maar ook bij internationale organisaties en de diverse staatssecretarissen belast met Koninkrijkszaken en de Tweede Kamer, hebben tot nu toe niet geholpen. Ik heb zelfs een persoonlijk gesprek gehad met mw. Van Huffelen die u momenteel vergezelt, maar zie daarvan nog geen enkel resultaat. Als Koninkrijksburgers genieten wij op deze wijze geen waarborg op Koninkrijksniveau. Het is hier dat de Koninkrijksregering een rol moet spelen op grond van de waarborgfunctie zoals verankerd in het Statuut. Het Koninkrijk kijkt tot nu toe bewust de andere kant op en stelt steeds dat het een autonoom probleem van Aruba is. Maar dat stadium is allang gepasseerd. Het kan niet zo zijn dat het woord autonomie als excuus gebruikt wordt om zodoende toe te laten dat onze mensenrechten blijvend vertrapt worden door het lokale bestuur. Redres, -een structurele en duurzame oplossing-, is niet mogelijk juist omdat Aruba, als autonoom land binnen het Koninkrijk, zelf niet de deskundigheid, de wetgeving en de capaciteit bezit om het

afvalprobleem daadwerkelijk op te lossen.

## Illegale activiteiten gaan gewoon door

Ik wil U heel graag in persoon uitleg geven over het feit dat de regering van Aruba structureel toelaat dat de mensenrechten van de buurtbewoners, zoals ondermeer het recht op een ongestoorde woonomgeving, het recht op leven en het recht op een schoon milieu, worden geschonden. Maar als dat niet mogelijk is, dan nog verzoek ik u om in ieder geval langs te rijden om de dump en vuilverbrandingsoven met eigen ogen te aanschouwen en kritische vragen te stellen aan de regering van Aruba. De regering zal u proberen gerust te stellen door te zeggen dat per 1 januari j.l. de Parkietenbos vuilstortplaats officieel gesloten is en dat daarmee de overlast voor de buurtbewoners stopgezet is, doch dat is bezijden de waarheid. Een structureel, duurzaam en realistisch saneringsplan is er niet. De vuilstortplaats vliegt bijna dagelijks nog spontaan in brand. Ook is er nog de illegale (in strijd met ons ruimtelijk ontwikkelingsplan met voorschriften) vuilverbrandingsoven die niet gesloten is maar onderdeel vormt van de hele afvalverwerkingsketen te Parkietenbos, met alle overlast van dien. Alle rioolslib van o.a. de defecte RWZI te Bubali wordt ter plaatse in openlucht verspreid en verbrand om daarna in de installatie die daarvoor niet geschikt is verbrand te worden. Wetenschappelijk literatuur stelt dat emissies afkomstig van rioolslib zeer giftig zijn. De regering is niet van plan deze installatie te sluiten of te verplaatsen en houdt geen rekening met voorwaarden die de rechter heeft gesteld. Er is geen toezicht en handhaving en geen enkele instantie die onze rechten waarborgt.

## Conclusie

Hoogheid, laat U zich dus geen zand in de ogen strooien. Voorop moet staan dat we het notabene over fundamentele mensenrechten hebben waar iedere burger binnen het Koninkrijk op dezelfde wijze recht op heeft. Het kan toch niet zo zijn dat wij Koninkrijksburgers in Aruba een andere invulling krijgen van onze mensenrechten dan elders in het Koninkrijk? Die behoren toch voor eenieder op een gelijke wijze te worden gegarandeerd? Dat betekent in concreto: geen inbreuk op maken en als dat wel geschiedt, actief ingrijpen om de inbreuk meteen op te heffen. Dat betekent ook: bij twijfel dienen de activiteiten die mogelijk inbreuk op mensenrechten kunnen veroorzaken meteen stop gezet te worden. Arubaanse burgers hebben ook recht, net als elke andere burger binnen het Koninkrijk der Nederlanden, op waarborging van de fundamentele rechten op gezondheid, ongestoord leven en een schoon milieu. Arubaanse overheden hebben onze fundamentele rechten decennialang genegeerd en vertrapt. En tot heden wordt alles met mooiepraatjes verdoezeld terwijl de realiteit anders is. Dat moet stoppen.

Hoogheid, ik wil u bij voorbaat danken voor iedere interventie die u als onze Koning doet om buurtbewoners van Parkietenbos, zo spoedig mogelijk weer een normaal leven, zoals iedere burger binnen het Koninkrijk der Nederlanden, terug te geven.

Met de meesthoogachting,

Anouk Balentina  
Oranjestad, 29 januari 2023

<sup>1</sup> [www.koninklijkhuis.nl/documenten/toespraken/2013/04/030](http://www.koninklijkhuis.nl/documenten/toespraken/2013/04/030)



## Dos hoben herida, despues di problema na snack pazuid di E.P.B

Dialuna algo pasa di 11'or y mey varios unidad di policial mester a bay un biaha mas altura di E.P.B Hato. Na altura di e snack lo tawata tin un grupo, cu palo y hero. Dado momento cos lo a escala y nan lo maltrata un otro hoben y despues move di e sitio. Eynan polisnan a wordo informa unda e grupo/of persona a move y asina polis a logra intercepta tur. Un grupo consistiendo di 5 hoben a wordo para y controla den Sisalstraat y despues di algun rato por a mira cu polis a laga nan continua nan caminda.

Den Caya Maguey altura di un Botique Hotel por a mira tambe dos agente a pone un homber ariba vloer, pero no por confirma si e la wordo deteni. Mientrastanto ambulance a bay e snack pazuid di E.P.B Hato unda cu polis a topa cu un hoben herida y a wordo atendi door di Paramediconan. Eynan un biaha mas polisnan a tuma dato. Durante cu tur esaki tawata pasando un hoben tawata coriendo bay direccion Pitastraat. Por a mira cu e tawata full soda y excita.

Den un zijweg di Sisalstraat un patruya a bin topa cu e hoben aki, cu segun su version e tambe a wordo bati. Polisnan a bay over na control'e completamente y despues a pidi pa Ambulance pasa y asina Paramediconan por check e. Di tur e problema aki, no tin un bista cla di kico por a start e brin-gamento aki. Den mayoria di e casonan aki, no ta facil pa haya sa 100% e origen di e problemanan aki.



## Motociclista herida den accidente na Cura Cabay



Dia Domingo anochi pasa di 8:30 a sosode un accidente entre brommer cu un Kia Rio color cora. Polis y ambulance a wordo pidi poco mas pabou di Wendy's Cura Cabay, unda cu tin un accidente di trafico di auto cu brommer. Ambulance tawata esun prome na e sitio y na yegada ta haya e motociclista ariba caminda y varios hende rond. Mesora a cuminsa brinda asistencia na e motociclista y alabes prepar'e pa bay abou cu ne o sea Hospital. Caminda a wordo cera un rato pa asina polis di trafico haci su investigacion. Despues di un rato ambulance a sali direccion Dr.Horacio Oduber Hospital cu e motociclista cu lo bay ta OK. Despues cu polis a tuma dato di locual a sosode e caminda a wordo habri bek.



### Lunch Schedule

Dialuna: Lasagna  
Diaranzon: Drumsticks  
Diahuebs: Curry Chicken  
Diabierna: Beefsteak

**Afl 25.00**  
Includes a small soup

Open Mo, Wed, Thu, Fri & Sat 8 AM - 3PM  
Sundays 8 AM - 2 PM  
Closed on Tuesdays

(297)- 731-1224 Jungle Café



## Chauffeur a keda pega den Nissan Cube cu a drenta mondi

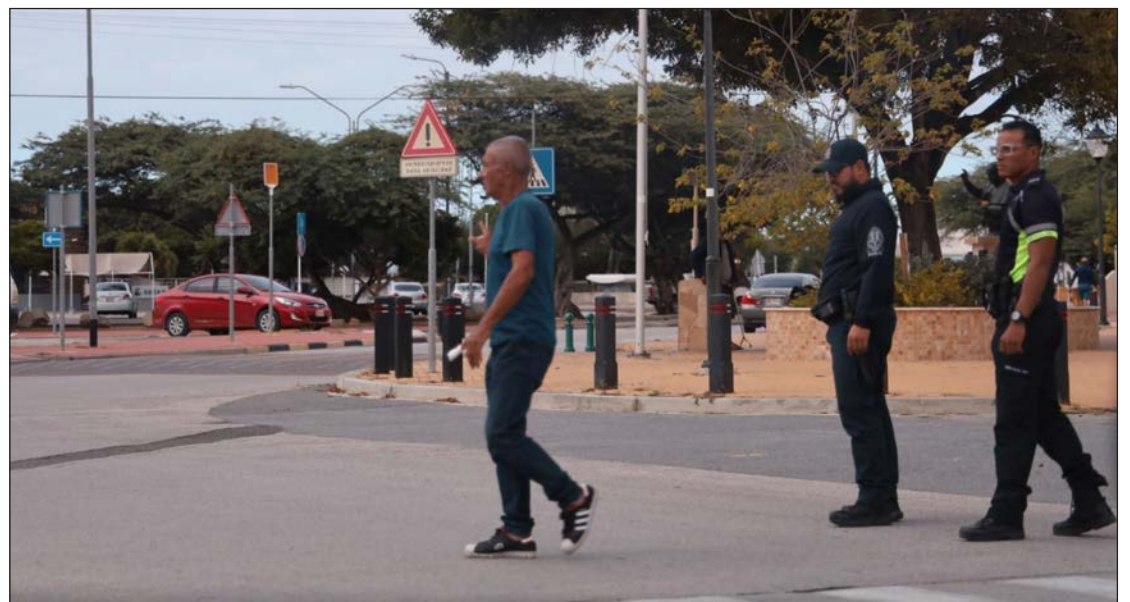
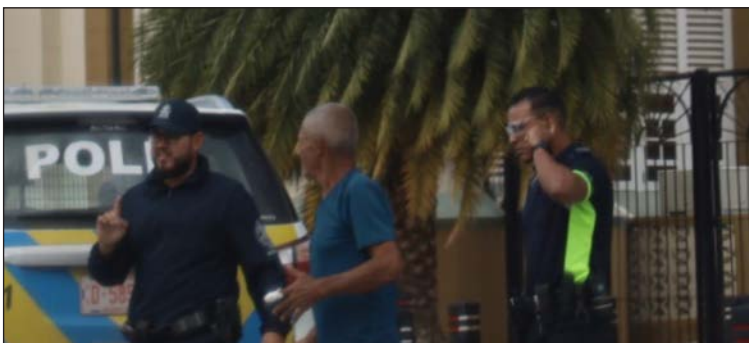
**D**iadomingo anochi den careda di 7'or alarma a wordo bati pa un auto cu a drenta mondi den bocht cerca di veld di futbol, a wordo bisa cu lo ta trata di un accidente basta serio. Mesora patruyanan cu a yega e sitio a pidi pa ambulance y tambe unidad di rescate di Brandweer, mirando cu e chauffeur cu ta un hende homber a keda pega den e auto. Tawata trata di Nissan Cube, cu pa un of otro motibo a perde control ariba e vehiculo a bay termina den e mondi unda tin un rooi ta core.

Brandweer mester a uza bastante cautela momento cu nan a bay libera e chauffeur, e no tawata algo facil nos a compronde na e sitio. Pero despues di basta rato y un bon trabou di Brandweer a logra libera e chauffeur y pase over pa Paramediconan cu tawata cla para eynan mes pa atende cu e victima. Departamento tecnico y polis di trafico tawata na e sitio pa conduci e investigacion. Pero, tur cos tawata duidelijk pa polis cu ta un auto envolvi y cu tur cos ta indica cu e la perde control of no tawata sa cu tin un bocht eynan.

E la wordo transporta pa Hospital y polisnan di trafico tambe a bay Hospital pa pone nan mes na altura di su situacion. Ora cu e la wordo saca por a mira cu e lo tawata for di tino.

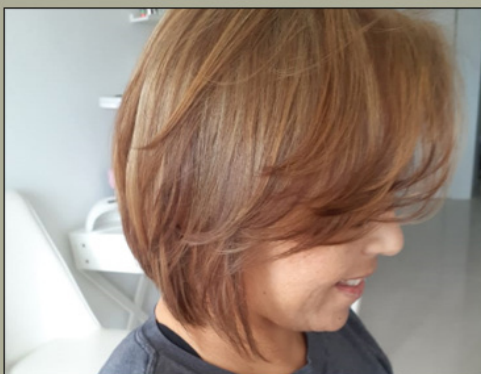


## Polis a bay cerca di misa di Playa, pa atende cu Pinky



*Alejandro Duque Beauty Salon*

**Yama pa un cita pa tur bo  
corte di cabey, tiña y blow**



Yama pa un cita: (297) 564-4412

**D**iadomingo atardi den careda di 4:30 polis a bay pura altura di San Francisco di Asis Pro - Cathedral, unda cu e conoci di polis a.k.a Pinky lo ta bay mata hende. Polisnan a yega bastante lihe, pero den e caso aki no tawata nada cu kier mata otro.

Tawata algo chikito, unda e conocedo Pinky lo a corta su man cu boter y esaki tawata sangra un poco. Mirando cu e ta bou influencia y ta biba cerca polisnan a cor'e banda di dje durante cu e tawata cana bay. Berdad cu eybanda tawata tin yen hende ta bebe, pero no tawata tin nada di problema.



Eric Ras (Curpa):

# Premier Rutte ta sostene partido Curpa

## No por obliga Aruba acepta matrimonio di mesun sexo

Nos di partido Curpa ta sumamente contento di a haya e bon noticia cu premier Mark Rutte ta para banda di partido Curpa unda cu no por obliga ARUBA di acepta matrimonio di mesun sexo. Tur ora partidonan politico pa nan conveniencia ta gusta sconde tras di Hulanda. Mayoria biaha nan ta haya e bofta bek den nan cara.

Partido Curpa ta e unico partido cu ta para pa e famia ordena pa Dios. Nos lucha a cuminsa for di 8 di September 2016 unda cu a forza e amienda 7. Despues di a wordo critica pa forma parti di e amienda 7, e lider di MEP a gaña e pueblo Cristian di no lo permiti esaki. A reuni cu pastooran y den un manera masha sutil el a splica cu no tin conseho ainda si ta bay cassatie. Minister di Economia di otro banda den un entrevista a declara cu su partido Raiz si ta di acuerdo.

E declaracion di premier Hulandes Mark Rutte ta muestra Minister Wever cu no acepta matrimonio di mesun sexo no ta discriminacion ni tampoco por papia di desigualdad. Sentencia di Europees Hof den pasado ta papia bon cla di e asunto aki. No ta bay contra di creencia di un pueblo. Tanto partidonan MEP, AVP, Accion21, Raiz y mas ta di acuerdo pa pasa e ley aki. Pa partido Curpa nos generacion ta sagrado y lo para y bringa pa bienestar di nos muchanan inocente. Laga nos muchanan ta mucha y no bin cu enseñansa cu ta stroba nos muchanan desaroyo. Ora nan ta adulto ta nan lo sa kico nan kier haci cu nan bida, pero no ta permiti pa mishi cu nos muchanan. Keda leu for di nos yiunan. Ta nos derecho.

Nos ta kere cu e noticia di premier Rutte a cay den hopi bon tera aki na Aruba. Pueblo di Aruba esaki ta e tempo pa sin miedo lanta ariba y defende nos principionan, normanan y balor. Nos tambe tin derecho di wordo respeta. Nos ta para pa locual cu ta husto. E mensahe aki mester yega na oido di nos parlamenta-

rionan y pa nan tuma e curashi pa bin para banda di partido Curpa. Na e parlamentarionan cu ta bisa di ta Cristian, esaki ta e momento pa lanta para y no bin cu e argumento pa hustifica boso mes dilanti di Dios. Dios su palabra ta si y amen. Aruba lo ta bendiciona ora nos ta respeta leynan di Dios. Leynan di hende cu ta contra leynan di Dios ta trece violencia y miseria.

Partido Curpa ta asina contento cu un politico grandi na Hulanda manera Mark Rutte ta UNI su mes na partido Curpa y ta duna nos mas forza pa sigui lucha como UNICO PARTIDO cu ta para pa leynan di Dios cu ta nos fundeshi pa garantisa futuro di humanidad. Esaki ta e tempo pa e pueblo Cristian uni cu partido Curpa pa hunto nos para pa e bienestar di e famia original y bienestar di nos isla. Sin miedo. Si Dios ta cu nos ken por ta contra nos.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



# Famia Real bon ricibi na Aruba cu diferente presentacion musical y baile

Pagina 12 &amp; 13







A yera mainta a tuma luga e yegada tan spera di Famia Real. Aruba a sa di duna Rey Willem Alexander, Reina Maxima y Prinses Amalia un caluroso bon bini. E Famia Real lo ta na Aruba dia 30 y 31 di januari atendiendo diferente actividad rond Aruba, y dia 1 di februari nan lo sali pa Corsou.

Manera cu a bin ta anuncia den preparacion pa ricibi e Rey Willem Alexander, Reina Maxima y Prinses Amalia, tin un programa extenso cu a wordo prepara pa asina e Famia Real por cera experiencia Aruba su cultura mas di cerca. Despues di nan yegada e ceremonia oficial yamando e Famia Real bon bini a tuma luga na Wilhelmina Park cu e 'erewacht' di e militarnan. Despues di esaki, e Famia Real a cana bay Cas Ceremonial di Gobernador di Aruba caminda a tene un encuentro, sigui pa un encuentro na Parlamento di Aruba. Na caminda pa Parlamento di Aruba tabatin cantidad di personanan y muchanan di scol presente saludando e Famia Real. Por a mira Rey Willem Alexander, Reina Maxima y Prinses Amalia dunando muchanan man, saludando e personanan y tambe disfrutando di diferente show di canto y baile cu a wordo prepara specialmente pa e Famia Real su yegada.

Na e ocasion Prome Minister Evelyn Wever-Croes conhuntamente cu Ministernan di Gabinete Wever-Croes, tambe tabata presente saludando comunidad. Cada uno a presencia e bunita presentacionnan cultural cu tabatin riba henter e ruta te na Bestuurskantoor, caminda cu e Famia Real a atende un encuentro den Consejo di Minister. Di e forma aki a completa e prome parti di dia di bishita di Famia Real.



# IPA a ricibi bishita di delegacion di Hulanda

**R**ecientemente IPA a ricibi bishita di Robbert Dijkgraaf, Minister di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda, hunto cu e representantenan di VNO. Esaki ta den cuadro di e proyecto Kibrahacha cu ta un proyecto tocante 'Samen Opleiden' entre e islanan ABC. Na Aruba tin varios scol primario cu ta traha cu IPA den e proyecto aki p'asina conhuntamente educa e studiantenan di IPA, den practica.

Meta di e encuentro aki tabata pa wak con tur e diferente actornan ta experiencia proyecto Kibrahacha y alabes cera conoci cu Minister di Enseñansa di Hulanda. Durante di e encuentro a sondea e posibilidad y forma con Hulanda por sigui contribui na e desaroyo positivo aki.

E mainta a inicia cu un presentacion di drs. Marilyn Richardson, directora general di IPA. drs. Richardson a splica en corto tocante e estudionan cu IPA ta ofrece, e colaboracion cu e instituto tin cu diferente instituto/ instancia local y internacional. drs. Richardson a elabora tambe riba e vision y meta pa futuro di IPA y e retonan cu esakinan ta trece cu ne.

Minister Dijkgraaf a indica cu e ta reconoce cu e retonan cu comunidad y enseñansa na Aruba tin tambe ta hunga un rol na Hulanda, y cu e ta interesa pa busca posibilidad pa colabora y wak con tur partido por yuda otro anda cu e retonan aki. El a indica tambe cu ta explora e posibilidad di un Koninkrijks Beurs pa duna oportunidad pa tur estudiante den Reino Hulandes core stage den e paisnan den Reino.



Siguientemente, e lider di proyecto Kibrahacha, drs. Marisol Croes a conta cu Kibrahacha tin efecto positivo riba e colaboracion entre e institutonan y scol primario.

Tambe tabatin dos estudiante di aña tres di estudio pa maestro di Enseñansa Primario di IPA presente, esta Nataly Tobar y Thyara Doornkamp. E studiantenan a conta cu nan a experiencia

e cambianan cu a tuma luga door di proyecto Kibrahacha na un manera sumamente positivo. Un di e cambionan ta e acoplacion entre teoria cu ta ricibi na IPA y e contenido di e periodo di practica den e mesun semester.

E forma cu Kibrahacha ta organisa riba e islanan ABC lo por fungi como ehempel pa Hulanda den nan colaboracion regional.





# BCI ta informa riba reglanan vigente pa temporada di Carnaval



**S**egun Robby Rosel, Vocero di Bureau City Inspector (BCI) ta splica cu no ta permiti pa uza grill di carbon ariba e ruta di carnaval cu ta tereno Publico .

Mirando cu kisas tin hende cu lo ta pensa di uza grill ariba ruta di carnaval nos kier a pone na conocimiento cu no ta permiti esaki pa motibo cu e carbon ta dañá nos medio ambiente esaki por laga sushi atras di carbon . Si acaso ta desea grill durante di e parada lo por uza un grill di gas no di carbon. Den number di BCI nos ta spera di haya cooperacion di tur esnan cu ta bay disfruta di nos carnaval. Alabes ta importante pa recorda cada uno cu a haya un kavel of cu ta ariba e ruta di carnaval pa por fabor no uza palet corda semper cu nos mester mantene nos carnaval bunita. No ta permiti pa corta mata ni tampoco pa uza carton ariba ruta. Den number di Bureau City Inspector nos ta desea henter e pueblo di Aruba un dushi carnaval .



Minister Geoffrey Wever:

## Por registra pa curso 'Finansas den mi Hogar' na San Nicolas

Despues di e prome curso exitoso na Paradera, registracion ta habri pa e curso 'Finansas den mi Hogar' den distrito di San Nicolas. E curso ta start riba 27 di februari. Na Aruba 3 for di 10 hogar ta gasta mas di nan entrada tur luna segun sondeo di Banco Central di Aruba. E desaroyo aki ta uno preocupante pasobra e ta indica cu cada luna ta un reto pa hogarnan cumpli cu tur necesidad y responsabilidad financiero manera entre gasto pa vivienda, cuminda, y prestamonan personal. Como consumidor ta importante pa sa ki impacto cada decision financiero tin riba nos cartera y nos hogar.

Meta di e proyecto ta pa nos hendenan ricibi guia y conocimiento cu por yuda tuma decisionnan financiero cu ta beneficia su bienestar, den tur distrito di Aruba y awor den distrito di San Nicolas. E Proyecto 'Finansas den mi Hogar' a wordo desaroya door di Fundacion Plan di Bida. Fundacion Plan di Bida cu su presidente sra Paloma Osorio-Tromp tin como mision y vision trece conscientisacion den nos comunidad, ofreciendo ayudo y guia mustrand e manera pa maneha nos finansa mas efectivo. Hunto cu Fundacion Plan di Bida lo ofrece un curso como apoyo na nos hendenan. E curso ta consisti di 4 sesion cu lo enfoca riba con nos por maneha nos finansa cada dia.

### E 4 sesionnan ta:

Sesion 1: Mi ta efectivo den mi cas. Con mi por spaar y tambe con pa cumpra sin emocion



Sesion 2: Mi ta paga mi debe. Kico lo pasa ora mi no por paga mi debe mas

Sesion 3: Mi ta inverti den mi futuro. Futuro di nos y nos yiunan ta importante y con nos por logra nos metanan

Sesion 4: Mipresupuesto. Kico ta luho y prioridad y con segun bo entrada bo por presupuesta y asina logra nos metanan

Na final di e curso cada cursista lo ricibi un certificado di participacion. Minister Geoffrey Wever ta invita cada un cu ta desea di participa pa haci esaki pa asina haya e apoyo necesario pa un maneho di bo finansa. Registracion ta completamente gratis, pero cupo ta limita.

Pa mas informacion y registracion por tuma contacto cu Fundacion Plan di Bida via telefon 5688848 of email [finansas-denmihogar@gmail.com](mailto:finansas-denmihogar@gmail.com)

## Inscripcion pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario di IPA a habri bek

Ata bo ultimo oportunidad pa inscribi pa aña academico 2023-2024!

Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a haya peticion di varios interesado pa inscribi aunke cu inscripcion pa aña academico 2023-2024 a cera caba. Pa e motibo aki IPA a decidi di habri su inscripcion atrobe pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario p'asina duna e interesadonan aki oportunidad pa inscribi.

Inscripcion ta tuma luga online. Bishita [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com), bay na aanmelden y scoge pa beroepstest Primair Onderwijs

y sigui e instruccion. E ultimo dia pa inscribi pa e estudio aki ta 17 di februari 2023. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2023-2024 pa motibo cu e beroepstest (testnan di admision) lo tuma luga dia 25 di februari y 4 di maart. Ta consehabel pa inscribi mas pronto cu ta posibel p'asina bo tin suficiente tempo pa prepara y termina e beroepstest cu exito!

Tene na cuenta cu solamente estudiante den examenklas of graduado di havo, vwo of mbo nivel 4 por inscribi pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario.

Inscripcion pa e 21+Toets a cera dia 10 di october 2022, pues no ta posibel mas pa inscribi pa 21+ Toets pa aña academico 2023-2024.

Pa keda altanto di e ultimo desaroyonan di IPA bishita nos website [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com) y sigui nos riba e pagina di facebook Instituto Pedagogico Arubano.



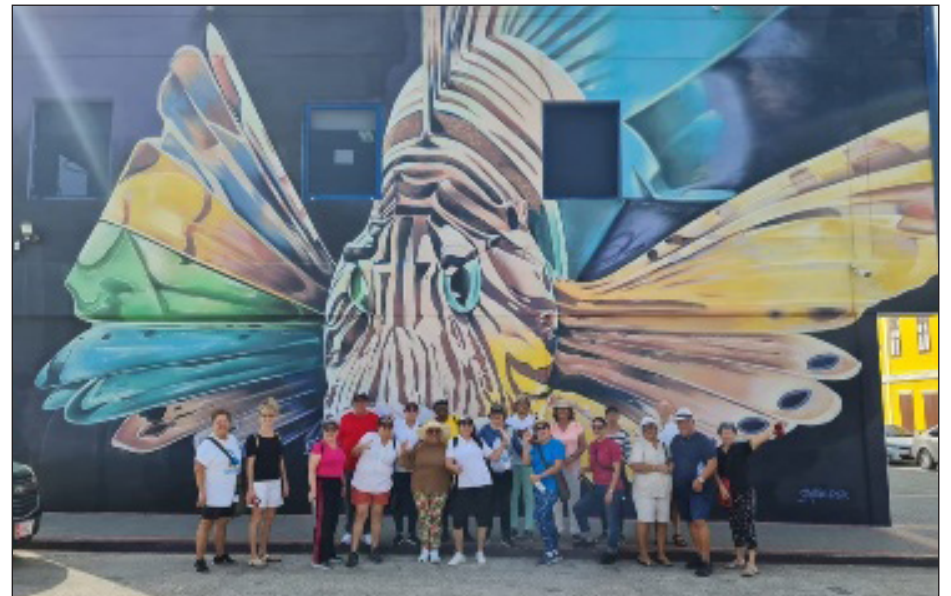
## OPPA a bishita Arte di Muraya den e cayanan di San Nicolas

**D**iamars 24 di januari OPPA a organisa e prome actividad pa aña 2023. Un grupo basta grandi a bishita San Nicolas pa un caminata den e cayanan y asina admira e bunita pinturanan di muraya riba diferente edificio. Cu bus a sali exactamente 9:00am for di Centro Deportivo Betico Croes rumbo pa Artisa, Art Gallery den e caya principal di San Nicolas.

Aki Sr. Tito Bolivar, curator di e arte riba muraya, a duna e bishitantenan un caluroso bonbini. Sr. Bolivar a conta e storia interesante con el a bin na e idea di haci di San Nicolas e capital cultural di nos pais. Den e galeria por a admira diferente obra di arte di artista local. Tambe el a conta di e Galeria di Arte cu e ta organisa tur aña den luna di September y cu tanto e localnan como e turistanan ta gosa hopi di dje.

A parti e miembronan den 2 grupo pa bou di guia di Sr. Bolivar y Sra. Jean a sigui un caminata pa admira tur e bunita pinturanan. Na cada obra di arte a splica con e proceso di e artista a tuma luga, pa yega na crea e obra di arte riba e muraya. Tabata un mainta educativo cu hopi informacion y e participantenan a gosa di e bunitesa di e galeria di e cayanan. Por a admira bunita obra/pintura di hoben talentoso di Aruba manera Armando Goedgedrag y Lowe. Tambe a haya splicacion di e tecnica di comberti un potret chikito den e pintura cu dimension corecto den un escala hopi mas grandi.

Tin obra di e artistanan di pintura di muraya internacional p.e. di Checoslovaquia, Portugal, Alemania, Curaçao y Colombia. Tur ta obra magnifico riba nan mes. E parti aki di San Nicolas ta sigur un atraccion turistico importante pa San Nicolas, cu ta conoci como number uno den Caribe.



Despues di e caminata e grupo a cana bay na Art.ish Café na final di e caya principal. Tabatin transporte pa e miembronan cu a prefera di no cana e distancia ey. Na Art.ish Café por a disfruta di un tremendo Johny Cake cu 'saltfish' y un dushi juice di lamunchi. E ambiente tabata ameno.

Na final bus a bin busca e miembronan di OPPA patras di caya y hiba nan bek na Centro Deportivo Betico Croes. Sigur por bisa cu e actividad aki, en conexion cu celebracion di Dia di Betico, tabata un exito y nos miembronan a gosa hopi.

OPPA kier gradici tur e miembronan, Fundacion Artisa, Art. Ish Café y na Fofoti cu a participa na e mainta aki. Keda pendiente pa e siguiente actividad di OPPA.

New India Insurance kalender februari 2023:

## Flamboyant Flamboyant

**C**u suma placer, New India Assurance ta informa cu riba calendario ta aparece pa e luna aki e cuadro yama "Flamboyant Flamboyant", cu otro palabra colorido flamboyant. E artista, Charitto Chavez a keda inspira pa e colornan briyante di e flamboyant aki, loke a pon'e pensa riba nos dushi carnaval. New India a regala e pintura aki na Cas di Cultura y Sra. Vicky Arens, Directora y Lotte van den Heuvel, esun encarga cu e proyecto programacion y educacion, cu gran entusiasmo y gratitud a ricibi e cuadro aki y mesora a dun'e un luga prominente den lobby di Cas di Cultura.



Riba e potret: Charitto, Lotte, Vicky y Kaveri Raghunath, Managing Director di New India Aruba.



# Cupcake di Speransa 2023 dedica na Aljeraou Tromp y Fundacion Metastatic Breast Cancer

**G** LW Foundation ta organisando pa di 8 año consecutivo su benta di cupcake "Cupcake di Speransa". Manera ya a bira un tradicion, GLW Foundation organisado di Miss Teen Aruba International y Turismo Mundial y awor tambe Thick Madame ta organisa e di 8 edicion di su popular "Cupcake di Speransa 2023". E año aki nos ta dedica nos benta na Aljeraou Tromp y Fundacion Metastatic Breast Cancer Awareness.

Aljeraou Tromp ta un mucha di 8 año ta sufri di un autismo severo basta grave y e mes ta haci su mes daño y famia kier bay cune den exterior pa asina e por haya mas tratamiento y pa e por tin un miho calidad di bida. Y tambe un parti ta bay na Fundacion Metastatic Breast Cancer Awareness.

P'esey mes GLW Foundation cu su lema semper "Mas cu un certamen di beyesa" lo ta organisando e Cupcake di Speransa pa dianan 13 y 14 di February 2023.

Aki ta unda companianan y tambe individualnan por bestel cupcake den e forma simbolico di 5 florin pa Cupcake y di e forma aki tambe yuda cu e bon causa aki. Minimo pa order ta 10 Cupcake y por bestel cuanto cu ta desea.

Pa bestelling por manda un whatsapp of yama nos na 5616151 y haci bo pedido. Na number di Aljeraou y su mama, henter famia y nos organisacion di GLW Foundation MASHA MASHA DANKI. Tambe bo por haci un donacion si ta desea esaki na e cuenta di CMB 612-50903 GLW FOUNDATION.

Tambe nos ta haci un Yamada na nos team di repartidornan di semper, Gina y su team pa comunica cu nos pa por planifica e delivernan.

Si bo ta un persona adulto, responsabel y cu ta dispone di tempo y tin propio transporte y kier yuda den e causa aki pa parti cupcake pa nos por manda nos un whatsapp na 561-61-51.







***Cupcake di Speransa 2023***  
**GLW Foundation ta presenta su di 8 edicion di Cupcake di Speransa dedica na Aljereau Tromp y Metastatic Breast Cancer Foundation.**  
**Abo tambe por coopera cu nos cumprando bo cupcake na e prijs simbolico di 5 florin pa uno. Minimo di order ta 10 Cupcake.**  
**Por Bestel via Whatsapp 561-6151 of mail na georgewinterdaal@gmail.com (Nos lo reparti Cupcake Dialuna 13 y Diamars 14 February 2023 )**



**Fondonan ta bai pa yuda un mucha di 8 año cu tin un autismo hopi agresivo cu asta e ta auto agredi su mes cu yama Aljereau cu ta nieto di nos comediante Vale Croes e.f.m. y tambe pa yuda Fundacion Mestatatic Breast Cancer Awareness. Por haci bo donacion tambe na CMB 61250903 GLW FOUNDATION**

**Order bo cupcake awe y juda nos sigui juda.**



Dia 26 di januari 2023

# Minister Maduro ta felicita Cuerpo di Aduana riba Dia Internacional di Aduana

Danki pa e trabou na bienestar di comunidad di Aruba



**D**ia 26 di januari 2023, ta Dia Internacional di Aduana y pa e ocasion aki Minister Maduro di Finansa tabata presente na e Santo Sacrificio di Misa pa gradici y pidi proteccion pa tur Aduanero cu ta traha na bienestar di Pais Aruba. E mainta aki a conta cu presencia di Minister President Pik Pisas, Minister di Finansa di Corsou Javier Silvania, directora di Aduana di Corsou y representantenan di Aduana di Boneiro, Hulanda y Merca. Despues di e Santo Sacrificio di Misa a sigui un momento di discurso di e sindicatonan, directornan y mandatarionan presente. Minister Maduro a hiba palabra pa felicita e Cuerpo di Aduana, y tambe pa comparti como un simpel hende algun palabra di sabiduria cu tur persona presente. Na final a toca turno pa e mandatar-io encarga cu Aduana, inspecciona e peloton di Aduana kendenan despues a marcha pa bay na Club San Martin na unda e Aduaneronan por a comparti un rato ameno cu otro. E Dia di Aduana a cera cu un dinner na unda e Aduaneronan di Aruba, Boneiro, Corsou, Hulanda y Merca por a celebra un rato hunto.



En conexion cu e celebracion di Dia di Betico

# Scol Preparatorio Nos Paraiso a haya bishita di Minister di Cultura



**M**inister Maduro di Cultura a bishita Scol Preparatorio Nos Paraiso na Paradera pa por mira con nos muchanan ta prepara pa celebra Dia di Betico. Na yegada di e mandatario, e muchanan tabata tin bandera di Aruba den man pa asina duna e mandatario un caluroso bon bini na nan scol. Despues tur klas a reuni den gymzaal di e scol pa asina Minister Maduro por a combersa un rato cu e muchanan riba kende tabata Betico Croes y kico tur importante el a haci pa Aruba. E muchanan a deleita e mandatario cu un bunita cantica na final dedica na Betico Croes.

Minister Maduro ta gradici directora y tur maestro di Nos Paraiso pa tur e enseñansa cu ta wordo brinda na nos muchanan riba e pasonan y logronan di Betico Croes na bienestar di comunidad. Masha pabien y Feliz Dia di Betico.



# Federacion di Ahedres di Aruba a organisa nan tradicional Copa Betico Croes



**M**anera ta custumber, Federacion di Ahedres di Aruba (FAA) a organisa nan Copa Betico Croes 2023, na nan cede na Royal Plaza. Un torneo riba un nivel hopi halto, cu a conta cu un total di 32 participante, 16 den hubenil y 16 den categoria open.

Den categoria hubenil masculino; Paul Villalba a gana invicto cu 5 punto, sigui pa Justin Yau y Alexander Sifontes. Categoria hubenil femenino, Wignifer Mendoza a sali campeon sigui pa Hanna Montoya y Salome Zulaga. Rookie hubenil a keda den nomber di Rashad Sewar.



Den categoria open masculino, tawata tin un empate na prome luga entre Ilya Stetsenko y Jose Pesqueira. Pa sistema di desempate Ilya Stetsenko a sali campeon, sigui pa Jose Pesqueira y na tercer luga a keda Randy Tromp.

Den categoria open femenino, Thamara Sagastegui y Leslie Cielo a duna un bon bataya, na final Thamara a bay cu e titulo. Demas ganadonan tawata; U-16 Paul Villalba, U-14 Santiago Rodriguez y U-12 Colin Koolman.



Federacion di ahedres kier a manda palabra di pabien na tur ganado y gradici tur participante cu a contribui grandemente na nos torneo. Por ultimo, masha danki na Carol Pesqueira y Lazaro Bueno, cual a fungi como organisado y arbitro di un evento exitoso.



## Elumar Bachielie pa cantidad di crimen comete den corte

**WILLEMSTAD** - E ciudadano Elumar Bachielie di 31 año di edad tabata diabierna ultimo den sala di corte atrobe. E tabata den compania di su abogado mr. John Loth, kende di tur manera a trata pa suavisa e castigo cu e acusado aki lo bay haya, pero den e caso aki mester papia di un causa perdi. Bachielie ta acusa di un cantidad di actonan castigabel comete. Pa cuminsa 4 di october 2022 el a horta un television cu ta pertenece na un ciudadano di fam Petrona dor di kibra drenta den e cas. E mesun dia 4 di october 2022 Elumar Bachiele a horta 1 laptop y prendanan cu ta pertenece na un persona di fam Smith. Atrobe Bachielie a logra drenta den cas di e hendenan aki dor di kiebro, destruyendo sea porta of bentana pa asina ey por a logra horta propiedad di hende. Continuando cu su racha di ladronicia y kiebro, el a bay horta for di un ciudadano di fam Brouwer, laptop, holoshi, prenda y sapato.

E di 5 acusacion contra di Elumar Bachielie ta trata di e periodo 8 pa 10 di october 2022, caminda di un persona di fam Herrera, e ladron ariba menciona a bay cu 1 of mas television, 1 ijskast, 1 mesa, stof y su forno, plus un auto Toyota modelo 4 Runner cu e plachi di number T 37-81. Aki Elumar Bachielie y eventual otronan cu tabata den su compania a kibra diferente candal, forsa portanan pa por a drenta y horta. Como si fuera no ta basta ta asina cu ta bini acerca e acusacion cu dia 20 di april 2021 el a bay horta diferente herment for di un ciudadano di fam Isenia, con tal cu e ladronicia di herment tabata durante e periodo 30 di april 2021 pa 17 di october 2022.

Durante tratamiento di su caso, diabierna ultimo Elumar Bachielie a sigui bastante largo na palabra, yamando atencion pa tur sorto di otro factor pa muestra cu no ta e y cu e

ta inocente, anto cu acusacionnan contra dje ta incorrecto. Fiscal a referi na resultadonan di investigacionnan cu a haci di su telefon pa muestra cu conscientemente el a mantene contacto cu hendenan cu kende e kier a bende e artefactonan horta. Tambe a muestra cu paden di un di e casnan a haya su 'fingerprint' riba bentana. Pero, Elumar Bachielie a sigui nenga cu insistencia. E acusado Bachielie ya tin un castigo bieu di 8 luna cologa riba su cabes. Ta como si fuera un figura cu no sa nada otro, sino di mester drenta y sali prizon. Den e caso aki segun fiscal di Ministerio Publico señora mr. Ter Bog, e acusado Elumar Bachielie ta sigui nenga redondamente, aunke fiscal a yama atencion riba e hecho cu a haya cosnan horta den su cas y cu otro pruebanan contundente.

Hendenan ta traha duro, haciendo tur sorto di sacrificio pa bini na loke nan tin necesidad di dje cu sodo di nan frenta, anto despues ta haya nan confronta cu Elumar Bachielie, kende ta bula den nan cas, bolter e cas ariba bou pa saca cosnan horta di nan propiedad bay cune. Principalmente e hecho di bolter tur cos ariba abou den e casnan ta sumamente doloroso y te hasta traumatico. E acusado Bachielie, ningun momento so no a muestra arepentimento y of tabata habri pa scucha y duna muestra di consideracion cu loke tabata bini padilanti den su contra. Pues ta argumentonan cu a conta pa fiscal a demanda un castigo di prizon di 42 luna, mas e castigo bieu di 8 luna. Abogado mr. John Loth mas bien a trata na suavisa mas tanto posibel y drecha caminda pa menos castigo contra di su cliente Bachielie. Hues mr. J. Sntiker finalmente a yega na un castigo di prizon di 36 luna y tambe a honra cierto di e demandanan haci pa daño y perhuicio.

---

## Cuatro Venezolano a drenta Corsou cu droga, nan caso no a keda trata

**WILLEMSTAD** - E Venezolanonan Augustin Osiel NARVAEZ SANCHEZ di 44 año di edad, Jean Carlo WEERMAN POLANCO di 42 año di edad, Victor del Jesus GARCIA MENDOZA di 42 año di edad y Edison Roman LUGO HERMES di 25 año di edad tabata den sala di corte diabierna ultimo. E cuarteto aki ta acusa di transportacion di droga.

Tabata dia 29 di october 2022 cu autoridadnan a gara nan den awanan teritorial di Corsou riba intento pa trece 192 kilo di cocaina, mas 248 kilo di marihuana den Corsou.

Nan caso mester a keda trata, pero 1 abogado a keda sin presenta. E otro abogado cu tambe ta encarga cu e defensa, esta abogado señora mr. J. Joemmanbaks si tabata presente. Tratamento di e caso pa tal motibo no por a continua. E acusadonan mester busca un otro abogado, probablemente lo ta e propio señora mr. J. Joemmanbaks cu lo 'take over' defensa di e dos acusadonan cu diabierna no tabatin un abogado. A sigui mesora un consulta cu señora mr. J. Joemmanbaks pa mira si e ta dispuesto. Hues mr. J. Snitker a dicidi cu tratamiento di e caso aki lo ta 31 di maart binidero.



Pa trabou no acaba

## Corte a ordena contratista pa paga cliente casi Naf. 48.000

**WILLEMSTAD** - Un caso cu a tuma luga den Corte un dje dianan aki a resulta den un veredicto caminda un contratista local mester paga un cliente cu cual e tabatin acuerdo cu pa haci un construcion pero no a cumpli cu su parti awor e contratista mester paga e cliente como 48.000 florin di compensacion. Si Steel Solutions no cumpli cu e veredicto e compania tin cu paga e Universidad 400 florin di daño perhuicio pa dia.

Caribbean Medical University a demanda MM Steel Solutions cu a reconose cu nan a faya pero a pidi corte pa desconta e suma cu e debe CMU.

Solamente coy suma cu por desconta no ta yega ni na pia sushi dje montante cu e contratista debe.

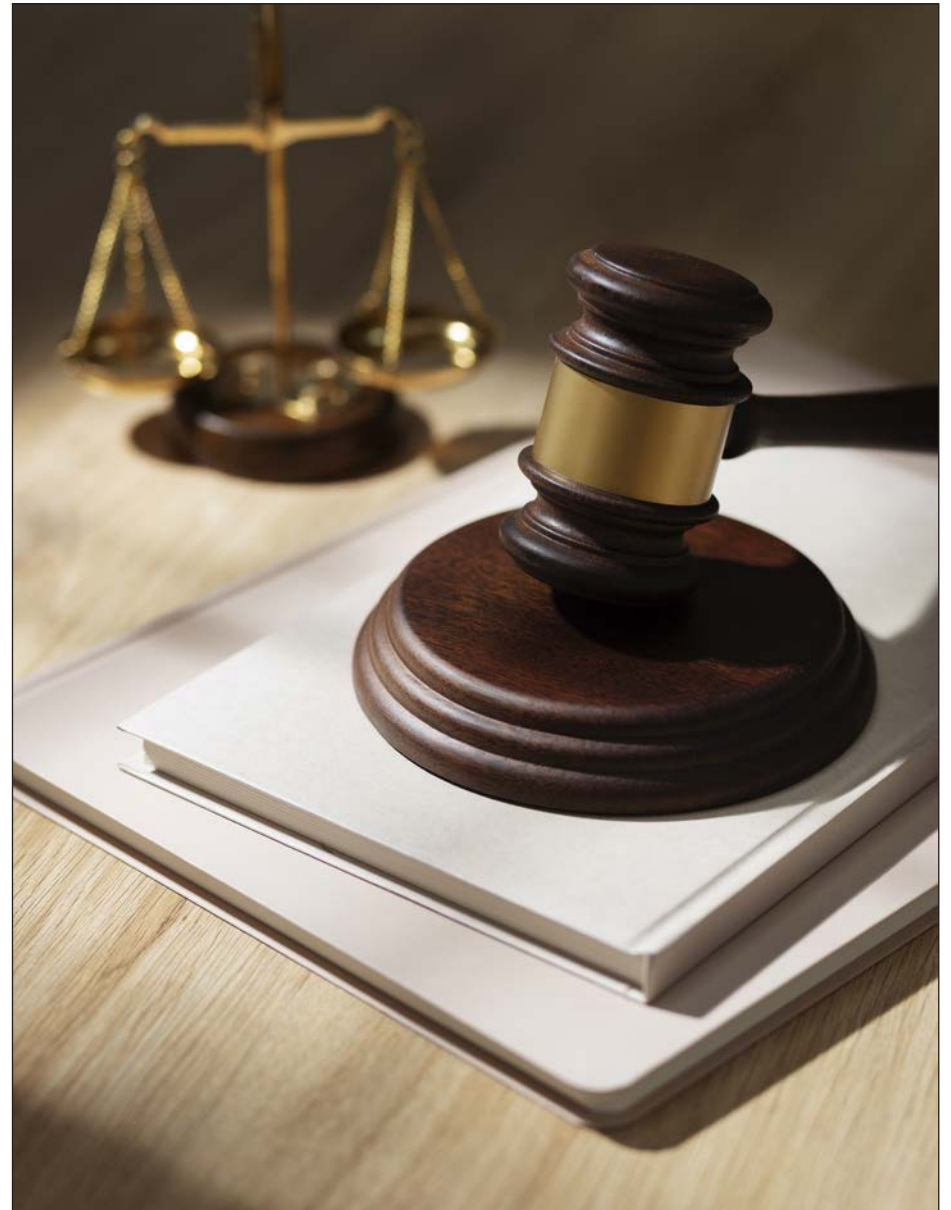
Pa colmo ora corte a trata e demanda, e contratista no a presenta sin duna motibo pero basicamente a propone pa desconta un parti dje factura pa material cu e no a entrega a rason di 'Sandwich Panel for Roof' y 'Purling Support', pa un total di xxxxxx cu e contratista a traha pe universidad.

Y aki e dolor ta sinta pasobra e trabou cu e contratista a presta bal solamente 2500 florin.

E contratista no por a defende su contra demanda pasobra e no a ni presenta den corte.

Pues ta 2500 florin so e contratista por desconta for di loke e mester compensa ne universidad.

Na final hues a dicidi cu e contratista debe NAF 3.542,50 plus e gastonan di corte pa nan cobra e suma pa trabou cu e contratista no a presta pero ariba di esey corte a anula



un factura dje contratista a rason di NAF 44.688,58 kitando 2500 florin cu mester desconta.

Gasto dje caso den corte a sali NAF 3.542,50.

## Mester paga bon tino riba diferencia di prijs entre supermercadonan ora nos ta cumpra

**WILLEMSTAD** - Fundacion pa Consumido a haci comparacion di prijs den e categoria di carni, galiña, beleg, fruta y berdura. Pa e comparacion di prijs aki a selecta un cantidad di 99 producto na 21 establecimiento den e temporada di 12 di januari 2023 te cu 17 di januari 2023.

E supermercadonan cu a resulta cu mas tanto producto na miho prijs ta: Mangusa Hyper Market cu 22 producto, Mangusa Rio cu 21 producto y Centrum Mahaai y Piscadera cu 18 producto. E supermercadonan miho surti a resulta Bon Bini supermarket cu 75 producto, Centrum Mahaai y Piscadera cu 74 producto y Mangusa Rio cu 73 producto.





## Fortaleza Pa Famia

# !! TA TEMPO PA HACI ORACION PA NOS ISLA !!

**BENDICIONA** ta e nacion cu su Dios ta Señor, e pueblo cu E a scoge pa su herencia (Salmo 33:12).

Pasobra nos lucha no ta contra carni y sanger sino contra e gobernantenan, contra e podernan, contra e forsa mundial di e scuridad aki, contra e forsa spiritual di maldad den e luganan celestial (Efesionan 6:12).

Si Mi pueblo cu a wordo yama na Mi nomber humiya nan mes y haci oracion, y busca Mi cara, y bira for di nan mal camindanan, e ora ey lo Mi tende for di cielo, y lo Mi pordona nan pica y cura nan tera (2 Cronicanan 7:14).

Dios tene misericordia di nos y bendiciona nos, y haci Su cara resplandece riba nos, pa Bo caminda por ta conoci na nos, Bo salvacion meymey di tur nacion (Salmo 67:2).

E temor di Señor ta e principio di sabiduria, y e conocimiento di Esun Santo ta comprendemento (Proverbionan 9:10).

Nos no ta yama pa haci nada riba nos mes, y confia den nos mes, y gamble spera cu cos lo bay bon, nos no ta yama pa hunga rol di Dios, ni tampoco pa laga orguyo y arrogancia domina nos, pero nos tur ta yama pa obedece Dios su palabra sin haci ningun comentario, pasobra Dios kier tur cos bon pa nos.

Tur dia nos mester busca cara di Dios, y nos lo mira cu cos no ta bayendo bon, pasobra hende ta aparta for di Dios, hende ta biba pa nan mes, y ta asocia cu scuridad, e amor pa Dios a fria.

P'esey prome cu tur cos mi ta exhorta pa suplica, oracion, peticion, y gradicimento wordo haci pa tur hende, pa reynan, y tur esnan cu ta den autoridad, pa nos hiba un bida trunkil y keto den tur santidad y dignidad. Esaki ta bon y aceptabel den bista di Dios nos Salvador. Kende ta desea pa tur wordo salba y yega na conocimiento di e berdad (1 Timoteo 2:1-4).

Ta nos tur su deber di haci oracion na Dios tur momento, pasobra Dios ta nos refugio y nos fortaleza. Nos no tin mester di warda te cu ora algo sosode pa nos grita 'Ay Dios', pero como yiunan di Dios nos ta na altura cu nos mester acerca Su trono di gracia, pa asina no por haya pronto auxilio y ayudo na tempo.

Husticia ta halsa un nacion, ma pica ta berguensa pa cualkier nacion (Proverbionan 14:34).

Nos oracion ta pa Dios aleha pica for di nos por ta, pasobra caminda hende ta haci bofon y chercha Dios berguensa ta bati na porta.

Nos hobennan mester di ayudo, mayornan mester ta ehempel pa nan yiunan, pasobra nan ta yama pa duna cuenta na Dios pa nan yiunan. Uni den oracion pa Dios cambia curason di tur hoben den gang y tur esnan cu ta yama nan mes gangster, pasobra ningun mama a pari yiu gangster.

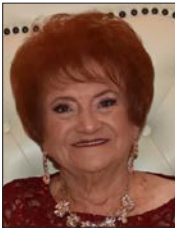
Nos tur mester tene cuenta cu diabel no ta haci wega y e unico forma cu nos por enfrenta e diabel ta ora nos ta haci oracion den nomber di Cristo Hesus, e mester bandona y bay, pasobra solamente den nomber di Cristo Hesus tin poder, para kibra su plannan.

Señor ta haci un yamada riba tur hende pa sali for di maldad y inmoralidad, bruheria y tur locual ta impuro. P'esey sali for di meymey di nan y separa boso mes, Señor ta bisa, y no mishi cu loke ta impuro, y lo Mi ricibi boso.

Y lo Mi ta un Tata pa boso, y boso lo ta yiu homber y yiu muhenan pa Mi, E Señor Todopoderoso ta bisa (1 Timoteo 2:1-4).

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*





Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo. Mi a djis habri mi halanan y bula bay. Boso a keda atras. No laga tristeza domina boso. Keda uni cu otro. Esey lo ta un alegria pa mi alma. Mi ta stima boso tur. Recorda mi cu hopi amor.

Cu inmenso tristeza pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta:

Petra Kelly-Trimon

Cariñosamente yama tambe  
Mama, Oma, Mamam, Petronica  
Na edad di 83 aña  
\* 22 september 1939 – + 25 januari 2023

Viuda di: † Patricio "Hose" Kelly

Su yiunan:  
Harold "Roy" Kelly y Cynthia Kelly-Dirksz  
Mevery "Sharina" Romano-Kelly y Eric Romano  
† Sheila Suzette Kelly

Su nieto- y nietanan:  
Sharlyze Romano y Gregory Croeze  
Ryson Paskel  
Joacim Kelly  
Seaghen Paskel  
Shantee Romano  
Mionzanin Paskel  
Eldrick Diaz y familia  
Noadiah Diaz

Su bisanieta: Amelia Croeze  
Su mama: † Novita Brete-Dijkhoff  
Su tata: † Fabian Trimon

Su rumannan:  
† Joon Trimon y familia  
† Rosa Kock-Trimon y familia  
† Olga Loefstop-Brete y familia  
† Andres Brete  
Henny Brete y familia  
Eddy Brete y familia  
Ina Vrolijk-Brete y familia  
Olivia Brete  
Miranda Boekhoudt-Brete y familia

Mescos cu yiu: Elvira Trimon y familia

Su amiganan y amigo: Beatriz Dijkhoff, Vera Kelly-Ruiz, Juanita Jacobs, Elvia Winterdaal y familia, Harold Bronswinkel y familia

Su ihanan: Edlin Figaroa-Trimon, Esther Luidens  
Su pelukero: Ricky Kelly  
Su ayudante: Sharon Wedderburn

Su sobrino- y sobrinanan, omo- y tantanan, primo- y primanan, ihanan, swa- y cuñanan, bisiaña- y amistadnan.

Famianan na Aruba y Hulanda: Kelly, Romano, Dirksz, Paskel, Trimon, Kock, Dijkhoff, Brete, Vrolijk, Boekhoudt, Loefstop, Croeze, Kransen, Diaz, Figaroa, de Cuba, Donata, Curie, Saladin, Trinidad, Richardson, Aponte, Maduro, Tromp, Croes, Henriquez, Jacobs, Ramos, Bergen, Winterdaal, Luidens, Bronswinkel, Ruiz

Nos ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma luga **diahuebs, dia 2 di februari 2023.**

Por compaña nos for di 1 or na Royal Funeral Home. For di 2 or atardi nos difunto stima lo ta reposa den misa San Juan Pablo II na Tanki Leendert y pa 4:30 or lo sali pa santana Catolico na Noord.

Anochi di condolencia: diaranson, dia 1 di februari, 7:00 – 9:00 pm na Royal Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.  
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro familia.



"No keda asombra pa loke mi a kaba di bisa, pasobra lo jega e ora cu tur esnan cu ta den graf lo tende su stem y lo sali afo." Juan 5:28,29

Cu profundo tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di

Rigoberto Rolando Tromp

Miho conoci como "Rigo"  
\*9 Septmber 1961 - † 21 January 2023

Na number di su  
Esposa stima: Esther Tromp Dirksz

Yiunan stima:  
Rignald Tromp  
Derwin Tromp

Mayornan: †Guillermo y †Agnes Tromp-Kelly

Su rumannan:  
Jolanda y Aquiles de Cuba Tromp  
Geraldino Tromp  
† Harold Tromp  
† Erwin Tromp

Sobrino:  
Eldrick de Cuba

Sobrina:  
Jessica de Cuba y yiu

Su suegra:  
† Lina y Nestor Henriquez Boekhoudt

Su tanta y omonan:  
Jovito y Aura Tromp  
Teofilo Tromp  
Filomena Tromp  
Judith Tromp  
Juan y Ruby Tromp  
Rudolf y Ludmilda de Cuba  
† Luis Tromp  
† Abraham Tromp  
† Geraldus Tromp  
† Carlos Tromp  
† Josef y Sixta Kelly y familia  
Victoria Perez-Kelly y † Bibi y familia  
Carlos y Juliana Kelly y familia

Pepe: Cecilia Solognier

Hya: Darrael de Cuba

Su bon amigo di cas:  
Naldi Tromp y familia

Tur su Primonan y primanan na Aruba y Hulanda Amigonan y amiganan Coleganen di K.P.A.  
Su amigonan di The Champs Tennis  
Su bisiaña y conocirnan

Demas familia:  
Tromp, Dirksz, de Cuba, Kelly, Boekhoudt, Perez, Giel,Baars,Farro, Arends, Everon, Kuhn, Sawney

Ta invita tur familia, amigo, bisinja, coleganan di KPA y conocir nan pa asisti:  
Na e acto di condolencia dialuna 30 di Januari 2023 6pm-9pm. Na e acto di entierro ta tuma luga dia diamars 31 di Januari 2023 2pm-4pm. Adres pa condolencia y entierro: Aurora Funeral Home.  
Lo bai tin un response 3:00pm-3:30pm

Despues lo bai hiba nos defunto stima na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita na cas.

Nos ta pidi disculpa si pa un of otro motibo a lubida algun familiar.



THE LORD IS CLOSE TO  
THE BROKENHEARTED  
AND SAVES THOSE WHO  
ARE CRUSHED IN SPIRIT.

PSALM 34:18



Cuerpo Policial di Aruba tin e tristo deber di participa e fayecimento riba diasabra 21 januari 2023 di nos colega, Coordinator Planning di Distrito Oranjestad:

Subinspector primera clase,

sr. Rigoberto R. Tromp



Nos ta desea hopi forsa na su señora, yiunan, demas familia y conocirnan den e momento doloroso aki.

Cu sr. Rigo sosega na paz.

Na number di staf y personal di Cuerpo Policial di Aruba.



Those we love, don't go away. They walk beside us every day. Unseen, unheard, but always here, still loved, still missed and still very dear.

Thankful for everything he did for us, but intensely sad for the loss of our beloved husband, father, father in law and grandfather

Prediepkumar Jawalapersad

\*27-01-1957 - † 26-01-2023

Wife: Chandra Jawalapersad - Badjnath Misier  
Children and grandchildren:  
Vikash, Tenoeschka, Laxmi and Vinay  
Akash, Geneyda, Aishwarya, Amish and Aishaanya  
Avinash, Mei-Lin and Prisha



Cremation ceremony will take place on Friday February 3rd 2023 from 1 until 4 pm at Aurora Funeral Home, Cumana 76, Aruba.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa". - Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Emiliana Trimon-Dijkhoff

\*31-05-1940 - †22-01-2023

**Casa:**  
†Rodolfo (Dufi) Trimon

**Yiunan:**  
Albertico y Maricella Trimon-Tromp  
Francis y Lisandra Trimon-Ponson  
Wilfred y Sheila Trimon-Lopez  
Joselyn y Luis González-Trimon

**Nieto y nietanan:**  
Luis Rudolph y Diana González-Berdugo  
Isabella Trimon  
Cassandra Trimon  
Kiziah Trimon  
Stacey Trimon  
Zia Trimon

**Bisanieta:**  
Ashley González

**Rumannan:**  
Emilio (Milo) Dijkhoff  
Octavio (Tachi) y Vera Dijkhoff

**Swa y cuñanan:**  
Fortunata (Nanai) y Sixto Zievinger y famia  
Ursula (Luchi) Trimon y famia  
Elvira Trimon y famia  
Beatriz Dijkhoff y famia  
Antero Dijkhoff y famia

Sobrino(a)nan, ihanan

**Demas famia:** Trimon, Dijkhoff, Tromp, Ponson,  
Lopez, González, Zievinger, Fingal, Lacle, Maduro  
y famianan na Hulanda.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan  
pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar  
**Diamars, 31 di januari 2023** na Aurora Funeral  
Home di 9 am pa 11 am. Despues lo hiba e  
difunto stimá reposa na Santana Catolico di  
Paradera.

Nos ta pidi disculpa si pa un motibo of otro por a  
lubida algun familiar.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altísimo, ta hospedá  
den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:  
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta  
pone mi konfiansa" - Salmo 91:1-2

Nos ta anuncia fayecimento di

## Maria Marcela Maduro

\*16-06-1932 †25-01-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Con profundo tristeza, pero conforme  
con la voluntad de Señor anunciamos el  
fallecimiento de:

## Edgar Ramon Caceres Morillo

En nombre di su:

**Esposa:** Luz Neira Angel

**Padres:**  
Pedro Manuel Caceres y  
Basilia Ramona Morillo

**Hijo:**  
Edgar David Caceres Angel

**Hija:**  
Naybelin Christina Caceres Angel y  
su compañero Victor Herguedas Espeso

**Nieto:**  
Eduardo Herguedas Caceres

**Hermanos:**  
Ivan Jose Caceres Morillo, Henry Alberto  
Caseres Morillo, Maria del Carmen Morillo y  
Nelson Enrique Caceres Morillo.

**Todos sus amigos y amistades:**  
Albert y Marisabel de Veer, Alvin Barroso,  
Johan Aguirre, Diogenes Amparo, Micky  
Terrero Lopez, Angel y Jehanreli Morales,  
Domingo de la Cruz y Ana Maria Severino,  
Oscar Mercedes Gonzalez, Alexandra  
Chavez, Gwendolyne Hart, Eduardo Parilli y  
la sra. Gloria.

PEDIMOS DISCULPA SI POR UN U OTRO  
MOTIVO SE HA OLVIDADO ALGUN FAMILIAR  
O AMIGO

Te invitamos al acto de despedida que será  
el **miércoles 1 de febrero 2023** de 2 pm a 4  
pm en Aurora Funeral Home. Sr. Edgar será  
cremado en seno familiar.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde  
e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Alejandrina Tromp

\*26-11-1934 - †25-01-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na  
caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga  
atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunita.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta  
participa fayecimento di nos ser stima:

## Sra. Antonia M. Luidens

Mihor conoci como "Margo"  
\*13-11-1932 - †24-01-2023

Na nomber di su:

**Tata:** †Alberts Norberts Luidens

**Mama:** †Antonia Luidens-Boekhoudt

**Yiunan:**  
†Marcelo Croes y Rosa Pestana de  
Agrela y famia  
Gerda Croes y famia  
Rodge Croes y famia  
†Argat Croes  
Michael y Carina Croes-Giel y famia  
Sherla Croes y famia

**Rumannan:**  
Carmen Luidens y famia  
†Jacobo y †Chita Luidens-Werleman  
†Felix y Ina Luidens-Croeze  
†Andres y †Carmen Luidens-Bareño  
†Wimpi Luidens  
†Filomena y Evert Hijmering-Luidens  
Severiano y Mary Von Luidens-v/d Maat

**Nieta(o)nan:**  
Ryan Croes, Clarise Croes, Rossmarc  
Croes, Monique Herrera-Falconi, Ralph  
Falconi, †Halen Croes, Roshaline Croes,  
Ramzina Croes, Shajir Croes, Christopher  
Croes, Mishlaine Croes, Xioxenne  
Davelaar-Maduro, Jarmy Croes

Su 14 bisanieta(o)nan

Sua y cuñanan, sobrino y sobrinanan

**Demas famia:**  
Luidens, Kelly, Ridderstaat, Falconi,  
Hijmering, Bareño, Werleman, de Cuba,  
Croeze, Ras, de Mey, Boekhoudt, Lacle,  
Roos, Croes, Giel

Acto di entierro lo tuma lugar na Royal  
Funeral Home **diamars 31 di januari 2023**  
di 2'or pa 4'or di atardi.

Despues ta Sali pa Santana Catolico na  
Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si en caso den  
nos tristesa nos por a lubida algun famia  
of amistad





I like to be a free spirit.  
Some don't like that,  
But that's the way I am.  
Princess Diana  
Nos yiu, ruman y subrina stima;

## Myriam Ingrid Amber Roos

23 september 1963 - 29 januari 2023

A bai laga nos.  
Cu dolor na curazon ta tuma despedida:

### Su mayornan;

Ineke (Inez) Molenaar  
(†)Mirto A. Roos

### Rumannan;

Edwin Roos y Cecile Provence  
Rebecca Roos

### Sobrinonan;

Yannick Roos y Kaelan Roos

### Tanta manera ruman;

Jane Zuidema

### Omo y Tanta nan;

Ivis y Jesus (Chu) Halabi-Roos  
Ellen y Eduardo de Veer-Roos  
Edgar (Dady) Roos y Grecelle Croes  
Yvonne Roos  
Magda Roos  
Norman Roos  
Sigfried (Kiki) Roos  
Soraya Roos

**Primo y Primanan;** Halabi, Maduro, Figaroa, Roos,  
Brown, Yrausquin, Zuidema.

Lo tin oportunidad pa tuma despedida di Myriam  
**diahuebs 2 di februari 2023** na Royal Funeral  
Home di 7 pa 9 or PM.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.  
Myriam lo a aprecia si tur hende bisti algo  
colorido.



## Karen van Kessel-TJin-A-Djie

\*24/09/1955 - †23-01-2023

Onze liefelijke Karen, zorgzame en betrokken  
moeder en partner heeft ons verlaten.

Fill not your heart with pain and sorrow but  
remember me in every tomorrow. Although my  
leaving causes pain and grief, my going has  
eased my hurt and given me relief. Remember  
me as I used to be. Understand in your hearts,  
I've only gone to rest for a little while.

Na nomer di su casa Ronald van Kessel y yuinan  
henter famia van Kessel, TJin-A-Djie y demas  
famia nos ta invita boso pa e acto di despedida  
cu lo tuma lugar **diasabon 01 di februari** na  
Aurora funeral home te cumana 79 oranjestad.  
di 7:00 pm te 9:00 pm

Nos no por ricibi flor pero Si bo persona ta  
interesá pa juda sostene kankerfonds Lo tin un  
caha pa recorda fondo pa esaki



Salmo 118:29  
Duna gradisimento na Señor, pasobra E ta bon,  
pasobra Su misericordia ta pa semper

Conforme y agradecido na nos Creador:  
Ta anuncia fayecimento di mi casa,  
tata y welo stima:

## Sr. Victor Albert Junior Lewis

Miho conoci como: Juni / Lewie  
\*20-07-1961 - †24-01-2023

**Esposa:** Sra. Linda Lewis Hieroms

### Yiunan:

Liz y Olson Yarzagaray Lewis y yiu

**Nieto:** Lance Yarzagaray

**Mayornan:** Victor Lewis y †Alejandrina Quandus

### Rumannan:

Maritza y Fico  
Pamela  
Victor y Gina  
Jessie y Elnathan

**Sobrinonan:** Randolph, Jason, Gillienne, Benoni,  
Vashni, Gerson, Davic, Quiomy, Marie-Luise, Enny-Marie, Ginnette

### Omo y Tantan:

†John	†Theresita
†Michael	Editha
†Vincent	Pascual
Winston	Juliana
Irma	Thomas
Lancelot	Paulita
†Celestino	†Emilia
†Francisco	Jerry "Tung Sang"

### Swa y Cunanan:

Jorge	Yvonne
Madeline	Bernadette
Rudolfo	Roberto

Madrina y padrinonan, comer y compenan,  
primo y primanan, lhanan

**Su ayudante:** Sra Ita Ridderstaat

**Famia nan:** Lewis, Hieroms, Quandus, Yarzagaray,  
Albertsz, Servinus, Luydens, Ras, Commenencia,  
Chirino, Chai, Tromp, Ridderstap, Geerman,  
Lopez, Kalis, Dubero, Goyla, Jacobs, Maduro,  
Croes, Wix, Vrolijk, Hijmering, Wu, Martha, Wester,  
Maury Florez, Rodriguez, Caton, Webb, de Cuba,  
Wernet, Rosendo y demas famia nan na: Aruba,  
Hulanda, Corsow y Merca

Coleganan di WEB ARUBA NV, ex-coleganan di  
Air Aruba NV y General Air Services NV

Bon amigo(a)nan di cas y friendnan di Harley  
Davidson,

Ta keda invita pa asisti na e acto di condolencia  
y despedida, cual lo tuma lugar na  
Aurora Funeral Home, **diasabon 4 februari 2023** di  
8:00 am – 11:00 am y sigi pa e acto di cremacion  
cu lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.

Tambe nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida  
un of otro famia den nos tristeza.

Lo tin un box disponibel pa haci un donacion na  
Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.

So why should  
I fear the future?  
FOR your  
GOODNESS  
and Love  
pursue me all the  
days of my  
LIFE.

PSALM 23:6 TPT

@JENESSAWAIT



## Jorge Edison Bustos Villamizar

\*19 di april 1963 - †25 di januari 2023

Na number di su:

### Casa:

Alix Granados

### Yiunan:

Yordano Bustos,  
Jorge Luis Bustos,  
Kimberli Bustos,  
Janine Bustos.

Nietonan, rumannan, amigonan & conoci di  
mas cerca.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma  
lugar **diahuebs 2 di februari 2023** di 7:00 pa  
9:00 di anochi na Aurora Funeral Home, sigi  
pa e acto di cremacion den seno di famia.

### Mensahe final:

QUE EL SEÑOR TENGA MISERICORDIA EN  
GUIARLO HACIA EL CAMINO CORRECTO  
DONDE PUEDA ENCONTRAR LA PAZ Y  
TRANQUILIDAD QUE TANTO ANHELO EN SU  
ALMA.





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)